

AVERTISSEMENT LÉGAL

CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION DU SITE WEB www.aranzazu-hoteles.com

1.- INTRODUCTION.

Le présent document a pour objet d'établir et de réguler les normes d'utilisation, et la sauvegarde des données, du site Web www.aranzazu-hotels.com (ci-après dénommé le « Site »), étant compris dans le Site toutes les pages et leur contenu, propriété de ARANZAZU, S.A., auxquelles on accède par le domaine www.aranzazu.com et ses sous-domaines.

À travers ce Site, ARANZAZU HOTELES désire proposer à ses clients les services d'information, de réservation de chambres, de recherche d'emploi, ainsi que tout autre service jugé utile à un moment donné à la poursuite de son objet social.

L'utilisation de cette page, et l'accès aux services auxquels l'utilisateur a accès par son intermédiaire, est soumise à l'acceptation pleine et sans réserves de chacune des conditions générales exposées dans le présent document (ci-après dénommées « Conditions Générales »). L'utilisateur doit donc être conscient de l'importance de les lire à chaque visite du Site. L'accès à ce Site implique la connaissance et l'acceptation des Conditions Générales suivantes. ARANZAZU HOTELES recommande aux utilisateurs de les imprimer ou de les télécharger afin de pouvoir les lire en détail lors de chaque accès au Site.

2.- INFORMATION GÉNÉRALE.

Le titulaire de ce Site est ARANZAZU, S.A., dont le siège social est situé à Bilbao, calle Barroeta Aldamar, 7 - 6º Izda., et ayant pour adresse courriel : comercial@aranzazu-hoteles.com; inscrite au Registre du Commerce de Vizcaya au Tome 315, Folio 183, Page numéro 1.145, Inscription 1^{ère} et numéro d'identification fiscale A-48040034.

3.- UTILISATION DU SITE.

Par l'acceptation des Conditions Générales, l'utilisateur s'engage à utiliser le Site et les services qui y sont mis à disposition, de la manière et sous la forme qui y est établie. Il est interdit d'utiliser le Site à des fins illicites et/ou contraires aux buts fixés par les Conditions Générales, fins susceptibles de léser les droits et/ou les intérêts d'autrui, ou de toute manière pouvant endommager le Site, empêcher son bon fonctionnement, ou entraver les services qui y sont proposés, ou pouvant l'être à l'avenir.

4.- ÉTENDUE DU SITE. RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR.

La page www.aranzazu-hoteles.com est comprise dans le Site.

L'accès au Site est placé sous la responsabilité exclusive des utilisateurs. Les risques issus de l'utilisation du Site par l'utilisateur sont uniquement et exclusivement assumés par celui-ci. Aucune garantie d'ARANZAZU HOTELES ne couvre : (I) l'infailibilité, la disponibilité, la continuité, l'absence de défauts et la sécurité du Site ; (II) l'absence de virus ou autres éléments dangereux, ainsi que d'erreurs, omissions ou incorrections, du contenu du Site ou de l'information y transitant ; (III) la sécurité de l'utilisation du Site.

ARANZAZU S.A. ne sera pas tenue responsables d'éventuels dommages dérivés d'interférences, omissions, interruptions, virus informatiques, pannes téléphoniques ou déconnexions au cours du fonctionnement de ce système électronique, dont la cause est étrangère à ARANZAZU HOTELES ; de retards ou de blocages du système électronique causés par des déficiences ou surcharges de sa Centrale de Traitement de Données, de lignes téléphoniques, du système Internet ou d'autres systèmes électroniques ; de dommages causés par des tierces personnes lors d'intromission non légitimes et hors du contrôle d'ARANZAZU HOTELES. De même, ARANZAZU S.A. ne saurait être tenue pour responsable de tout dommage subi par l'utilisateur en conséquence d'erreurs, de défauts ou d'omissions, dans l'information fournie par ARANZAZU HOTELES, si cette information provient de sources externes.

Le simple accès au site ne signifie en aucun cas l'établissement de relations à caractère commercial entre ARANZAZU HOTELES et l'utilisateur.

5.- ACTUALITÉ ET MODIFICATION DE L'INFORMATION.

L'information publiée sur le Site est valide à la date de la dernière mise à jour. ARANZAZU S.A. se réserve le droit d'actualiser, de modifier ou d'effacer l'information du Site, ainsi que celui de limiter ou d'interdire l'accès à celui-ci.

ARANZAZU S.A. se réserve le droit d'effectuer, à tout moment, toute modification ou changement estimé nécessaire, et de le faire à tout moment et sans avertissement préalable.

6.- CONTENUS.

ARANZAZU HOTELES met tout en oeuvre afin d'éviter qu'une erreur intervienne dans le contenu du Site. ARANZAZU S.A. ne garantit pas, et ne peut être tenue pour responsable, les conséquences causées par des erreurs dans le contenu du Site, lorsque cette information est fournie par autrui.

ARANZAZU HOTELES ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des contenus, activités commerciales, produits et services inclus, pouvant être visualisés par le biais de liens électroniques (links), s'ils existent, actuellement ou à l'avenir, ni directement ni indirectement, depuis le Site. La présence de liens sur le Site d'ARANZAZU HOTELES, sauf communication expresse contraire, est liée à des fins purement informatives et, ne constitue en aucun cas, ni suggestions, ni invitation, ni recommandations vis-à-vis de ceux-ci. Ces liens ne représentent aucun type de rapport que ce soit entre ARANZAZU S.A. et les entreprises ou particuliers titulaires des sites Web accessibles par le biais des liens. ARANZAZU S.A. se réserve le droit de retirer unilatéralement, à tout moment, et sans avertissement préalable, les liens présents sur son Site.

ARANZAZU S.A. se réserve le droit d'empêcher ou d'interdire l'accès au Site de tout utilisateur d'Internet qui y introduirait un contenu contrevenant la législation en vigueur ou à caractère immoral, et se réserve le droit d'entamer toute procédure légale estimée opportune afin d'éviter ce type de conduite.

7.- NAVIGATION, ACCÈS ET SÉCURITÉ.

ARANZAZU HOTELES met tout en oeuvre pour que l'utilisateur puisse naviguer dans les meilleures conditions, et pour éviter tout dommage, quelle qu'en soit la nature, pouvant être causé pendant la navigation.

ARANZAZU S.A. ne saurait être tenue pour responsable, et ne garantit pas, que l'accès au Site est ininterrompu ou non affecté par des erreurs. De même, la Société ne garantit ni n'assume la responsabilité dérivée d'un contenu ou d'un logiciel accessible par le Site et causant un dommage ou provoquant une erreur. ARANZAZU S.A. ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable des pertes ou dommages, quelle qu'en soit la nature, provoquée par l'accès et par l'utilisation du Site, y compris les dommages causés aux systèmes informatiques ou ceux provoqués par l'introduction d'un virus. ARANZAZU S.A. ne saurait être tenue pour responsable des dommages qu'un usage inadéquat

du Site est susceptible de causer aux utilisateurs. En particulier, la Société n'est en aucun cas responsable des interruptions ou pannes de télécommunications susceptibles de survenir.

Les services offerts sur ce Site ne peuvent être utilisés correctement que si les spécifications techniques pour lesquelles ils ont été conçus sont respectées.

8.- PROTECTION DES DONNÉES.

ARANZAZU S.A. informe les utilisateurs du Site qu'ARANZAZU S.A. respecte la législation en vigueur en matière de protection des données et, en particulier, la Loi Organique 15/99, du 13 décembre, sur la protection des données concernant des personnes, ainsi que son décret d'application, et adopte dans ce but les mesures techniques et d'organisation nécessaires afin d'éviter la perte, l'utilisation erronée, l'altération, l'accès non autorisé, et le détournement des données personnelles fournies par le biais du Site, compte tenu de la technologie existante, de la nature des données et des risques auxquels elles sont exposées.

Au cas où les utilisateurs du Site, pour accéder à des services proposés par ARANZAZU S.A., seraient invités à fournir des renseignements à caractère personnel, ARANZAZU S.A., conformément à la législation en vigueur, informerait dûment l'utilisateur de ses droits, et recueillerait son consentement express et explicite au traitement des données le concernant.

9.- À PROPOS DES COOKIES.

L'accès au Site peut impliquer l'utilisation de cookies, et ce aussi bien sur le Site lui-même et sur les pages y appartenant que sur les pages référencées par liens. Les utilisateurs ne désirant pas recevoir de cookies, ou souhaitant être informés de leur implantation, peuvent configurer leur navigateur à cet effet.

10.- PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET DROITS D'AUTEUR.

ARANZAZU S.A. déclare que, sauf indication contraire sur le Site, les textes, images, illustrations, designs, icônes, photos, segments de vidéo, segments sonores et autre matériel publié sur le Site, et toutes créations intellectuelles et/ou inventions ou découvertes scientifiques et techniques, quelle que soit l'application commerciale ou industrielle (dénommés collectivement ci-après le « Contenu »), sont création ou invention d'ARANZAZU S.A. ou ont été cédés sous licence ou non, transmis ou autorisés par leurs titulaires et/ou ayant droits.

L'utilisateur s'engage à ne pas supprimer ni altérer aucun des signes distinctifs utilisés sur le Site, tels que, entre autres, les marques, les noms commerciaux (graphiques, logos, etc...), le « copyright » et autres données d'identification des droits d'ARANZAZU S.A. ou de tiers titulaires inclus sur le Site.

ARANZAZU S.A. possède tous les droits sur toutes les œuvres, inventions, découvertes, brevets, idées, concepts, actualisations et améliorations liés au Site, à ses systèmes, applications et programmes, ou au services prêtés par

ARANZAZU S.A., qu'ils soient créés, réalisés, développés ou mis en pratique pour la première fois par ARANZAZU S.A., seule ou avec l'aide des utilisateurs du Site, au cours ou en tant que résultat d'une conception, d'un développement ou de toute autre tâche effectuée conformément au Contrat.

L'utilisateur ne peut utiliser ni le nom ni les marques, symboles, logos ou signes distinctifs, propriétés d'ARANZAZU, S.A. sans le consentement express et écrit de la Société.

Au cas où tout utilisateur ou tiers considèrerait qu'un document publié sur le Site représente une violation des droits d'auteur ou d'autres droits liés à la protection de la propriété intellectuelle, nous le prions de bien vouloir en faire part à l'adresse suivante : ARANZAZU HOTELES, Dpto. Comercial, Calle Príncipe, 1. 48001 Bilbao - Espagne.

11.- JURIDICTION ET LÉGISLATION APPLICABLES.

Les normes d'utilisation se trouvant dans le présent Accord Légal, sont régies par la Législation Espagnole. ARANZAZU S.A. et les utilisateurs du Site sont d'accord pour que toute divergence issue de l'interprétation, de l'application et/ou de l'exécution de ces normes soit expressément soumise à la juridiction des Juges et Tribunaux compétents de la Ville de Bilbao, et renoncent expressément à tout autre recours.